

Ισπανία

Το τέλος μιας εποχής σε μια χώρα σε κρίση χωρίς τέλος

Του Κώστα Πλιάκου

Η El País, ναυαρχίδα του κεντροαριστερού Τύπου, που βγήκε μετά τον θάνατο του Φράνκο και ταυτίστηκε με την ισπανική μεταπολίτευση και την έξοδο της χώρας από ένα πουριτανικό, καταπιεστικό περιθώριο, συρρικνώνεται. Η ισπανική εφημερίδα απέλυσε 129 δημοσιογράφους, το ένα τρίτο του προσωπικού της. Ανάμεσά τους, βετεράνοι δημοσιογράφοι και μάχιμοι της ενημέρωσης. Η υπόθεση της El País, η κρίση στον ισπανικό Τύπο και η γενικότερη οικονομική κρίση στην Ισπανία δημιουργούν μια αίσθηση déjà vu.

Tον βίαιο μετασχηματισμό που βιώνουν τα ελληνικά μέσα ενημέρωσης με την καταστροφή χιλιάδων θέσεων εργασίας, τις δικαστικές διώξεις δημοσιογράφων επειδή απλώς κάνουν τη δουλειά τους, τις απειλές κάθε φορά που είσαι εκτός γραμμής και το φαλίδι στα αντισυμβατικά κείμενα, ζουν περίπου και τα ισπανικά ΜΜΕ. Τουλάχιστον εκεί δεν έχουν φτάσει ακόμη στο σημείο να συλλαμβάνουν τους ανεπιθύμητους. Ως προς τις απολύσεις όμως η κρίση είναι ανάλογη ή και χειρότερη.

Μετά την κουβέντα με ισπανούς συναδέλφους, έκανα μια αναζήτηση σε πολλές ισπανικές, βρετανικές, γαλλικές και ιταλικές ιστοσελίδες, απλώς για να επιβεβαιώσω μια υποψία μου. Η υπόθεση της δίωξης του Hot Doc και του Κώστα Βαζεβάνη έπαιξε στα ισπανικά μέσα περισσότερο από οπουδήποτε άλλον. Η El País ήταν η εφημερίδα που έκανε μεγάλα αφιερώματα στην υπόθεση της λίστας Λαγκάρντ και από τις πρώτες που επανέφερε το θέμα της έφεσης της εισαγγελίας κατά της πρωτόδικης αθωατικής απόφασης. Έδινε την αίσθηση της

υπέρτατης αλληλεγγύης μεταξύ συναδέλφων που βάλλονται από την ίδια κρίση, που νιώθουν τον ίδιο φόβο για το τι θα πουν και πώς θα το πουν, που έχουν μόνιμα τη δαμόκλειο σπάθη της ανεργίας πάνω από το κεφάλι τους.

«Ο ισπανικός Τύπος ζει τη μεγαλύτερη κρίση στην ιστορία του», θα πει στο Hot Doc η πρόεδρος της Ομοσπονδίας Ενώσεων Ισπανών Δημοσιογράφων (FEPA), Έλσα Γκονσάλεθ.

Σε μια κατάσταση που θυμίζει πολύ την Ελλάδα, «από την έναρξη της κρίσης έχουν χαθεί 9.000 θέσεις εργασίας και



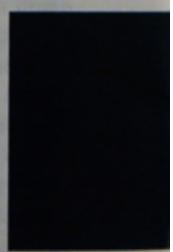
ΜΑΝΟΛΟ ΓΚΟΝΖΑΛΕΟ
εκπρόσωπος των εργαζομένων της El País



ΕΝΡΙΚ ΓΚΟΝΖΑΛΕΟ
γνωστός δημοσιογράφος ο οποίος παραπήθηκε από την El País



ΡΑΦΑ ΠΑΝΑΔΕΡΟ
ρεπόρτερ του σταθμού Cadena Ser



ΕΛΣΑ ΓΚΟΝΖΑΛΕΟ
πρόεδρος της Ομοσπονδίας Ενώσεων Ισπανών Δημοσιογράφων

ARGENTINA CORTA ENERGÍA DE BRASIL Y UTE APELA A TODAS LAS REPRESAS

EL PAÍS

Balneario disputado en Rocha
Fiscal da curso a anulación del
proyecto que la dio a un privado

Llega la emoción de la Eurocopa
El sábado empieza y tendrá como
estrella a Cristiano Ronaldo

ALIMENTOS EMPUJAN SUBA DE PRECIOS

Inflación. Representan 60% del aumento. Sin un subsidio, Anapc incrementaría 10%

Destacado:

CUBA: GANA HISTÓRICA COMBINADA DEMOCRÁTICA PARA LLEGAR A LA PRESIDENCIA DE ESTADOS UNIDOS

A un mes de Pamela sólo resta una pista

El primer candidato negro

EL PAÍS

EL PERIÓDICO GLOBAL EN ESPAÑOL

Santillana, medio siglo de literatura transatlántica
El poeta cubano celebra 50 años de trayectoria. Fotos: M. J. Martínez

El fuego devora un centro comercial
Un incendio arrasa el centro comercial El Corte Inglés de Algarrobo, Chile

Berlín exige más disciplina fiscal para ampliar el fondo de rescate

EL PAÍS

EL PERIÓDICO GLOBAL EN ESPAÑOL

www.elpais.com

EL PAÍS SEMANAL

EL MAGO DEL CERERO. Antonio Domínguez, el revolucionario creador de las iniciativas, la cultura y la conciencia

LUANDA: LA CARA Y LA CRUZ DE ÁFRICA

FELIPE GONZÁLEZ Ex presidente del Gobierno

"Tuve

volaba a la cúpula
si hice lo correcto"

Sánchez Macroura
El cambio de Gobierno reactiva al electorado socialista

El PSOE resiste cinco partidos en un solo mes

José Luis Rodríguez Zapatero ha convocado a los militantes a las urnas para elegir a su sucesor. El PSC ha respondido con una abstención histórica. Los resultados de las elecciones generales de 2011 han dejado al PSOE en minoría. La victoria del PP ha abierto la posibilidad de que el PSC sea el partido más grande en el Congreso. Página 10

Máxima tensión en la lucha de Alonso por el trono mundial

El PP ha presentado una moción de censura contra el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero. La moción ha sido respaldada por los diputados de los partidos que forman la oposición. El PSC ha respondido con una abstención histórica. Los resultados de las elecciones generales de 2011 han dejado al PSOE en minoría. La victoria del PP ha abierto la posibilidad de que el PSC sea el partido más grande en el Congreso. Página 10

έχουν κλείσει το μέσα ενημέρωσης. Η φετινή ήταν η χειρότερη χρονιά και τα στοιχεία μας δείχνουν ότι η κατάσταση αυτή θα συνεχιστεί και το 2013. Η διαφήμιση έχει καταβαθρωθεί», καταλήγει η κ. Γκονοάλεθ.

Καταγγέλλουν υποβάθμιση της Δημοσιογραφίας

Η ισπανική εφημερίδα απέλυσε το ένα τρίτο του προσωπικού της. Όπως λέει η συντάκτρια της El País, Μαρία Αντόνια Σάντσεθ, «αυτό που είδαμε αποτελεί πιλότο και για τα υπόλοιπα μέσα

PAÍS

EL PERIÓDICO GLOBAL EN ESPAÑOL

www.elpais.com

La hora de salvar el planeta
50 ideas para hacer por uno Tierra herida. Por María Maragall

289 formas de crear adicción
Listas de los adictos, incluidos celos, en el salón

"La guerra no acaba nunca"
Marcelo Roca y la novela Robert Service's Landing

EL JUICIO DE INTERROGADORES DE GUANTÁNAMO

"No estoy aquí para nadie, sino para sacar
EL PAÍS entra en la polémica cárceles
Los presos son interrogados a diario

Aguirre irrita al Rey pidiendo que nide su al

EL PAÍS

EL PERIÓDICO GLOBAL EN ESPAÑOL

www.elpais.com

CULTURA
José Luis Borau, algo más que un cineasta
Alfonso Cuarón, director de 'Gravity', se convierte en el director más nominado a los Oscar

REVISTA SABADO
Nobles espaldas en pie de guerra
La noche por las calles de Madrid desfilan los soldados

MAS AVISA QUE EL PLAN SOBERANISTA IRÁ ADELANTE PESO A LAS "MAQUINACIONES" DE RAFAEL CALVO

La campaña catalana acaba en el fang

MAPOUXA TOPEA
μεταφέρει και
χρονογράφος
στην El País

MAPIA ANTONIA
ΣΑΝΤΣΕΘ,
συντάκτρια
της El País

EL PAÍS

EL PERIÓDICO GLOBAL EN ESPAÑOL

www.elpais.com

La UE fracasa en su intento de aprobar un nuevo presupuesto
La negativa de Reino Unido obliga a posponer la negociación

EL RECUERDO DE PAÍS
Reyes, monarcas y presidentes de la historia de España. Una colección de imágenes y textos que recorre la memoria de los gobernantes de este país

INDUSTRIAS POR SEGUNDA VEZ
También 'Inoxion' que fortalece



“

Όλοι οι δημοσιογράφοι προειδοποιούν ότι αυτή η κατάσταση, που πάει από το κακό στο χειρότερο, απαξιώνει τη Δημοσιογραφία και εντέλει τη Δημοκρατία

ενημέρωσης στη χώρα. Η ειρωνεία είναι ότι η El País ως εφημερίδα συνεχίζει να ασκεί κριτική στη δεξιά κυβέρνηση, εκμεταλλεύτηκε όμως τους νόμους της, όπως αυτόν της εργασιακής μεταρρύθμισης. Ό, τι μας συμφέρει δηλαδή...». Η μαζική απόλυση των 129 έγινε με βάση τον νόμο Ραχόι για τα εργασιακά. Η El País είναι χαρακτηριστική περίπτωση υποβάθμισης του δημοσιογραφικού επαγγέλματος, επισημαίνουν σχεδόν όλοι οι συντάκτες που μίλησαν στο Hot Doc.

Σε ένα άρθρο του καταπέλτη, πριν από λίγο καιρό, αμέσως μετά την παραίτησή του από την El País, ο Ενρίκ Γκονσάλεθ, από τα μεγάλα ονόματα της ισπανικής δημοσιογραφίας, κατήγγειλε «τη διοίκηση της εφημερίδας που κολυμπά στο χρήμα» (χαρακτηριστικά ο πρέσβυς του ομίλου, δημοσιογράφος και πρώτος διευθυντής της El País, Χουάν Λουίς Σεμπριάν, είχε πέρυσι απολαβές 13 εκατομμυρίων ευρώ) και σκιαγραφεί την παρακμή του παραδοσιακού Τύπου. «Το να υπερασπίζεσαι το Σοσιαλιστικό Κόμμα (με το οποίο παραδοσιακά είναι ταυτισμένη η El País) σημαίνει ότι

υπερασπίζεσαι το κόμμα που σου δίνει τα δικαιώματα να χρησιμοποιήσεις τις συχνότητες για τα κανάλια σου. Οι σελίδες των καλλιτεχνικών ειδήσεων ήταν ένας κατάλογος με τα καλλιτεχνικά γεγονότα και προϊόντα του ομίλου της El País. Οι απολύσεις και η συρρίκνωση είναι το αποτέλεσμα αυτού του δρόμου που ακολουθούν τα ΜΜΕ», θα πει ο Γκονσάλεθ λίγο μετά, σε συνέντευξή του στην ιστοσελίδα Vozpopuli.

Καθόλου τυχαία, τα λόγια του Γκονσάλεθ δημιουργούν συνειρμός με το ελληνικό μινιατούριο κατεστημένο των κατασκευαστών-εφοπλιστών-καναλαρχών-εκδοτών, που παίζει τα ρέστα του για να κρατήθει στη ζωή.

Η ώρα της αυτοκριτικής

Αυτό για το οποίο κρούουν τον κώδωνα του κινδύνου όμως όλοι οι δημοσιογράφοι είναι ότι αυτή η κατάσταση, που πάει από το κακό στο χειρότερο, απαξιώνει τη Δημοσιογραφία και εντέλει τη Δημοκρατία. Επίσης συμβαίνει και κάτι άλλο ενδιαφέρον. Ότι σήμερα οι ισπανοί δημοσιογράφοι μιλάνε πολύ περισσότερο και ασκούν πολύ πιο σκληρή κριτική για τον ίδιο τους τον κλάδο και τους εαυτούς τους. Η κρίση δείχνει να σπάει μια ιδιότυπη ομερτά, ανάλογη με την ομερτά της συνενοχής την οποία γνωρίζουμε καλά στην Ελλάδα (ελάχιστοι δημοσιογράφοι τολμούσαν παλιότερα να πιάσουν στο σόμα τους δημόσια τον Μπόμπολα ή τον Αλαφούζο), και τολμούν να κάνουν ανοιχτή κριτική και να καταγγέλουν τους εκβιασμούς και την αγοραία άποψη των στελεχών των επιχειρήσεων media για τη δημοσιογραφία. Οι

εργαζόμενοι στην El País αντιστάθηκαν σθεναρά στο πρόγραμμα απολύσεων, και η διοίκηση άρχισε τις απειλές ανοιχτά ή με προσωπικές επιστολές.

«Η ποιότητα της πληροφορίας γίνεται όλο και χειρότερη», τονίζει η Έλσα Γκονσάλεθ. «Παρατηρούμε ότι συνεχώς μειώνονται οι προσπάθειες για ερευνητική δημοσιογραφία, μειώνεται ο αριθμός των ανταποκριτών, και αυτοί που μένουν βλέπουν τον μισθό τους να πετσοκόβεται. Μειώνεται έτσι ο έλεγχος στην πολιτική ζωή, και ο δημοσιογράφος χάνει το βάρος που είχε κάποτε στη διαμόρφωση της κοινής γνώμης».

«Δεν σε μετράνε πια γι' αυτό που αξίζεις, αλλά γι' αυτό που κοστίζεις», λέει ο Ραμόν Λόμπο, βραβευμένος δημοσιογράφος που έχει καλύψει πάνω από είκοσι πολέμους και είναι μεταξύ των απολυμένων. «Φαντάσου ότι απέλυσαν βετεράνους, ανθρώπους με πηγές και εμπειρία. Απέλυσαν τον καλύτερο δικαστικό ρεπόρτερ και τον άνθρωπο που έφερε το τελευταίο αποκλειστικό στην εφημερίδα. Αντικαθιστούν τους έμπειρους με παιδιά, γιατί είναι φθηνότερα και δεν εκφράζουν άποψη. Δεν θέλουν άποψη. Μετατραπήκαμε και με δική μας ευθύνη σε διεκπεραιωτές, χαμένοι σε έναν καταρράκτη από tweets, όπου κανένας δεν διασταύρωνει και κανένας δεν σκέφτεται», συνεχίζει ο Ραμόν.

«Μην πάτε μακριά», συμπληρώνει ο Μανόλο Γκονζάλεθ, εκπρόσωπος των εργαζομένων της El País. «Δείτε τι γίνεται με την κρίση και τα μεγάλα θέματα. Τα αποκλειστικά και τις σημαντικές πληροφορίες οι πολιτικοί τα δίνουν στους δικούς τους και στον ξένο Τύπο» (όπως περίπου και στην Ελλάδα). «Περισσότερα μαθαίνει κανείς για την κρίση στην Ισπανία από τον γερμανικό Τύπο παρά από τον ισπανικό. Αν αυτό δεν είναι λογοκρισία, τι είναι; Άλλα είναι φυσικό. Ο σκύλος δεν δαγκώνει σκύλο, όπως λέμε εδώ στην Ισπανία».

«Απλώς δεν τους ενδιαφέρει πια το αποκλειστικό», θα μου πει η Μαρούχα στην πρόσφατη επίσκεψή της. «Οι δημοσιογράφοι αντικαταστάθηκαν από τεχνοκράτες. Φαντάσου ότι εγώ πήγα μόνη μου με δικά μου έξοδα και έμεινα

δύο χρόνια στη Βηρυτό και με χρησιμοποίησαν ελάχιστα. Φταίμε κι εμείς φυσικά. Γίνονται συνεντεύξεις Τύπου και οι πολιτικοί δεν δέχονται ερωτήσεις. Και αν δεχτούν κάποια ερώτηση, δεν δέχονται διευκρινιστικές ερωτήσεις».

«Αυτή η επίθεση που δέχεται το επάγγελμά μας έχει σοβαρές επιπτώσεις στην ποιότητα της δουλειάς και την αξιοπιστία μας», λέει ο Ράφα Παναδέρο, ρεπόρτερ του σταθμού Cadena Ser, που ανήκει στον όμιλο Prisa που εκδίδει την El País. «Δεν μπορώ να πω ότι έχω δει άμεση λογοκρισία, αλλά ο φόβος για την απώλεια της δουλειάς, τη στιγμή που 9.000 δημοσιογράφοι είναι άνεργοι έχω από την πόρτα να περιμένουν, προκαλεί μια αυτολογοκρισία. Και πλέον είναι πολύ έντονη. Για παράδειγμα, υπάρχει μεγάλη προσοχή –το έχω δει και το ξέρω– όταν μιλάς για θέματα που αφορούν τράπεζες». «Ειδικά μάλιστα όταν γράφεις για μία τράπεζα με την οποία η επιχείρηση που δουλεύεις διαπραγματεύεται δάνειο, τότε τι ρεπορτάς να κάνεις», καταλήγει ο Μανόλο.

Η El País έκλεισε έναν ιστορικό κύκλο, που σηματοδοτεί και το κλείσιμο ενός κύκλου για τη δημοσιογραφία στην Ισπανία με σοβαρές επιπτώσεις στην ενημέρωση. Η εφημερίδα είναι σημείο αναφοράς για τον ισπανόφωνο Τύπο παγκοσμίως και έχει ένα εν δυνάμει κοινό 500 εκατομμυρίων ισπανόφωνων αναγνωστών. Στην Ελλάδα ζούμε ήδη εδώ και τρία χρόνια αυτή τη βίαιη αναδιάρθρωση του χώρου, και κάποιες εκδοτικές ή ιντερνετικές ανεξάρτητες προσπάθειες που έχουν ξεπηδήσει έχουν κατορθώσει να φέρουν στην πρώτη γραμμή και πάλι το ρεπορτάζ, αφήνοντας τη δημοσιογραφία των αργομισθιών και των δελτίων Τύπου σε κατάσταση πανικού.

Το ίδιο έχει αρχίσει να γίνεται και στην Ισπανία, με ανεξάρτητες ιστοσελίδες που κάνουν θραύση, όπως το Mongolia, το Jot Downs και άλλες.

Το γεγονός αυτό επαληθεύει την άποψη του Ραμών, ότι αυτό που ζούμε δεν είναι κρίση της Δημοσιογραφίας και των αξιών της, αλλά των επιχειρήσεων media και τις μπίζνας της αρπαχτής. **HD**



«Χανόμαστε γιατί δεν απαντάμε στην ανάγκη των πολιτών»

Του Ραμών Λόμπο*

Αυτό που ζούμε δεν είναι κρίση της Δημοσιογραφίας και των αξιών της. Είναι κρίση της βιομηχανίας των media. Οι επικεφαλής των επιχειρήσεων άλλαξαν προτεραιότητες και έβαλαν τα κέρδη πάνω από τις ειδήσεις. Κέρδισαν χρήματα, αλλά έχασαν αναγνώστες και τηλεθεατές.

Για να αυξήσουν τα κέρδη, περιόρισαν τα έξοδα, απέλυσαν βετεράνους δημοσιογράφους και σταμάτησαν να στέλνουν αποστολές εκεί που υπάρχουν γεγονότα. Ο στόχος τους δεν είναι πια να μεταδώσουν και να κατανοήσουν αυτό που συμβαίνει, αλλά να περικόψουν, να κερδίσουν και να γίνουν εκατομμυριούχοι. Οι πρωτογενείς ειδήσεις αντικαταστάθηκαν από ειδήσεις κοινής λήψης, ένα μαζικό copy/paste που πλημμυρίζει το χαρτί, τις ιστοσελίδες, τα ραδιόφωνα και τις τηλεοράσεις. Είναι η δικτατορία της μετριότητας και του φόβου. Πρόκειται για μια δημοσιογραφία περιττή, που συσκευάζει δηλώσεις πολιτικών, επιχειρηματιών, τραπεζιτών κτλ. Ελάχιστοι δημοσιογράφοι καταγγέλλουν και οι περισσότεροι σιωπούν.

Ανήκουμε πλέον στην ίδια κατηγορία με αυτούς που προκάλεσαν την οικονομική κρίση: Κερδοσκόποι, κλέφτες, διεφθαρμένοι. Και όντως είμαστε, γιατί απομακρυνθήκαμε από την ουσία του επαγγέλματος: Να καταγέλλουμε, να αποκαλύπτουμε, να πληροφορούμε, να καλλιεργούμε την κριτική ικανότητα των πολιτών. Βολευτήκαμε στην αγκαλιά της εξουσίας και ξεχάσαμε τη

γλώσσα του δρόμου. Ο κόσμος δεν μας σέβεται πια, μας βλέπει ως μέρος του προβλήματος.

Η πτώση των πωλήσεων των εφημερίδων δεν οφείλεται μόνο στην οικονομική κρίση, την καταβράθρωση της διαφήμισης και την στροφή των αναγνωστών στο ίντερνετ. Η κρίση της βιομηχανίας των media οφείλεται στην ανικανότητά της να απαντήσει στις ανάγκες των αναγνωστών. Χωρίς μια δημοσιογραφία που να ασχολείται με πραγματικά προβλήματα και να καταγγέλλει, είναι αδύνατο να συνεχίσουμε να πληρωνόμαστε για τη δουλειά μας. Είμαι σίγουρος όμως ότι αυτή η δημοσιογραφία δεν έχει πεθάνει και, παρά τις δυσκολίες, ασκείται ακόμη στην Ισπανία, στην Ελλάδα, στη Λατινική Αμερική και αλλού. Η Δημοσιογραφία χρειάζεται περιεχόμενο, υπομονή, ιεράρχηση και πάνω απ' όλα δημοσιογράφους. Πάντα θα υπάρχουν αναγνώστες που θα θέλουν να διαβάσουν ένα έξυπνο κείμενο, ένα μεγάλο ρεπορτάζ, μια ανάλυση, μια είδηση αληθινή χωρίς προκαταλήψεις. Πάντα θα υπάρχουν ρεπόρτερ που θα καταγράφουν αυτό που συμβαίνει. Έτοι μήταν από την εποχή του Ηρόδοτου κι έτοι μήταν θα συνεχιστεί. **HD**

*Ο Ραμών Λόμπο είναι δημοσιογράφος και συγγραφέας. Ήταν επί δύο δεκαετίες και μέχρι πρόσφατα πολεμικός ανταποκριτής στην El País..